

(О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о принципах и условиях сотрудничества в области транспорта)

Распоряжение · № 1654-р · от 08.09.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ от 8 сентября 1992 г. N 1654-р

г. Москва

Поручить Заместителю Председателя Правительства Российской Федерации Хиже Г. С. подписать от имени Правительства Российской Федерации Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о принципах и условиях сотрудничества в области транспорта (прилагается).

Разрешить Российской Стороне вносить в проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Е. ГАЙДАР

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Армения о принципах
и условиях сотрудничества в области транспорта

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Армения, в дальнейшем именуемые "Договаривающиеся Стороны", руководствуясь стремлением к дальнейшему развитию сотрудничества в области транспорта, желая облегчить осуществление пассажирского и грузового сообщения между обеими странами, а также транзита по их территориям в третьи страны, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны будут развивать и углублять взаимное экономическое и научно-техническое сотрудничество в области всех видов транспорта (автомобильного, железнодорожного, воздушного).

Статья 2

Каждая из Договаривающихся Сторон будет обеспечивать на своей территории на принципах взаимности благоприятные условия функционирования всех видов транспорта другой Договаривающейся Стороны, осуществляющего перевозки пассажиров и грузов между обеими странами и перевозки транзитом по их территориям.

Статья 3

Перевозки пассажиров и грузов, осуществляемые перевозчиками одной из Договаривающихся Сторон по территории другой Договаривающейся Стороны на основании настоящего Соглашения, транспортные средства, выполняющие эти перевозки, освобождаются от налогов и государственных сборов, связанных с использованием или содержанием дорог и иных путей сообщения, владением или использованием транспортных средств, а также налогов и сборов на доходы и прибыль, получаемые от перевозок.

Статья 4

1. Договаривающиеся Стороны согласились сохранить действующие правила, положения, инструкции, стандарты и технические условия, регламентирующие работу транспорта.
2. Изменение, а также введение новых нормативных документов, затрагивающих интересы другой

Договаривающейся Стороны, производятся по согласованию между компетентными органами Договаривающихся Сторон.

3. Договаривающиеся Стороны будут стремиться обеспечивать унификацию транспортного законодательства, действующего на их территориях.

Статья 5

Порядок организации перевозок пассажиров и грузов железнодорожным, воздушным и автомобильным транспортом между обеими странами и транзитом по их территориям будет осуществляться на основе соглашений, заключаемых Министерством транспорта Российской Федерации (в части организации железнодорожных перевозок - Министерством путей сообщения Российской Федерации) и Министерством транспорта и сообщений Республики Армения (в части автомобильного транспорта), Армянской железной дорогой при Правительстве Республики Армения (в части железнодорожного транспорта), Главным управлением авиации при Правительстве Республики Армения (в части воздушного транспорта).

Статья 6

1. Договаривающиеся Стороны согласились сохранить действующий порядок осуществления международных перевозок, установленный ранее заключенными межправительственными соглашениями СССР с другими странами, а также действия конвенций и других соглашений в области транспорта, участником которых являлся СССР.

2. Каждая из Договаривающихся Сторон при заключении с третьими странами соглашений в области транспорта, изменяющих порядок, установленный соглашениями, указанными в пункте 1 настоящей статьи, будут извещать об этом другую Договаривающуюся Сторону.

Статья 7

1. Договаривающиеся Стороны согласились содействовать развитию прямых экономических связей транспортных предприятий и организаций обеих стран и созданию совместных предприятий в области транспорта.

2. Договаривающиеся Стороны будут содействовать сотрудничеству предприятий обеих стран в области ремонта транспортных средств.

Статья 8

Договаривающиеся Стороны согласились, что подготовка инженеров, техников и других специалистов массовых профессий транспорта будет осуществляться по единой методике, а выданные об окончании образовательного учреждения квалификационные документы будут иметь юридическую силу на территориях обоих государств.

Статья 9

Расчеты и платежи между транспортными организациями и фирмами обеих Договаривающихся Сторон будут производиться в соответствии с действующими между Договаривающимися Сторонами соглашениями о расчетах и платежах.

Статья 10

Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными соглашениями, участницами которых являются обе Договаривающиеся Стороны, будут решаться согласно внутреннему законодательству каждой из Договаривающихся Сторон.

Статья 11

С целью обеспечения выполнения настоящего Соглашения, а также при возникновении трудностей в перевозках между обеими странами компетентные транспортные органы Договаривающихся Сторон, указанные в статье 5 настоящего Соглашения, будут осуществлять непосредственные контакты и проводить по мере необходимости двусторонние совещания для выработки взаимоприемлемых решений.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать впредь до

истечения 90 дней со дня, когда одна из Договаривающихся Сторон сообщит другой Договаривающейся Стороне в письменном виде о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском и армянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Армения